



MAINSTREAM

www.cityofmesquite.com

CALENDARIO COMUNITARIO

Agosto 2018

6, 20 Reuniones del Concejo Municipal a las 7 p.m., en el edificio del Gobierno Municipal, 757 N. Galloway Ave. 972-216-6244.

11, 25 El mercado de productores (Marketplace) se llevará a cabo de 9 a.m. a 2 p.m. en la plaza del centro histórico de Mesquite, calle 150 W. Main St. 469-275-9616.

Para más detalles sobre los servicios municipales que serán afectados durante la temporada de fiestas, visite www.cityofmesquite.com/Holidays.

Para enterarse de las diferentes maneras de recibir las noticias de la Ciudad, visite www.cityofmesquite.com/StayInformed.

El Concejo Municipal de Mesquite modifica el Código Municipal para prohibir fiestas que alteran el orden público

El 18 de junio, el Concejo Municipal de Mesquite dio otro paso adelante para mejorar los vecindarios de Mesquite al aprobar la modificación del Código Municipal de Ordenanzas para que haya un control más estricto de las fiestas particulares con más de 10 concurrentes, las cuales ocasionen molestias a los dueños de propiedades colindantes.



Gerente Municipal Cliff Keheley comentó:

“Queremos dejar clara nuestra postura sobre esta ordenanza. El propósito es pedirles a los residentes que disfruten de sus fiestas de manera respetuosa y responsable. No queremos desalentar a nuestros residentes de celebrar eventos sociales; por el contrario, les pedimos que cuando celebren fiestas sean considerados con sus vecinos. El tema del Aspecto y la Condición de los Vecindarios es una prioridad para el Concejo Municipal, y esta nueva ordenanza ayudará al personal municipal a mantener la integridad de nuestros vecindarios”.

Con esta ordenanza, los agentes de policía de Mesquite contarán con una nueva herramienta cuando se les llame por una queja por alteración del orden público. El policía que responda a la queja podrá dar por finalizada una fiesta si hay evidencia de ruido excesivo, calles bloqueadas con vehículos u acciones que alteren el orden público. La Ciudad puede darle una citación al dueño de la propiedad o al organizador de la fiesta por incumplir la ordenanza. Cada ofensa constituye un delito menor Clase C y acarrea una multa máxima de 500 dólares.

Keheley señaló que con la ordenanza se mantiene la estabilidad en los vecindarios, ya que otorga una mayor responsabilidad a los dueños y a los inquilinos de viviendas sobre las actividades sociales que tengan lugar en sus propiedades. También añadió que con ella se protegerán los escasos recursos del Departamento de Policía de Mesquite, porque los agentes no tendrán que presentarse varias veces en una vivienda, ni tomar medidas posteriores contra el dueño de la propiedad o el inquilino respecto de las quejas, por alteración del orden público.

Teléfonos municipales a los que llaman con frecuencia

Centro Municipal de Mesquite	972-288-7711
Servicios de Animales	972-216-6283
Inspección de Edificaciones	972-216-6212
Línea directa del Código del Medio Ambiente	972-216-6276
Biblioteca Principal	972-216-6220
Sección de Parques y Recreación	972-216-6260
Planeamiento y Zonificación	972-216-6216
Servicios policiales para casos que no son de emergencia	972-285-6336
Recolección de Basura/Reciclaje	972-216-6284
Reparación de calles/callejones	972-216-6282
Cobros por servicio de agua	972-216-6208
Fugas de agua/rebose de cloacas	972-216-6278

www.facebook.com/mesquitetexas

www.nextdoor.com

www.pinterest.com/cityofmesquite

www.instagram.com/cityofmesquite

www.twitter.com/cityofmesquite

www.youtube.com/cityofmesquitetexas

Versión en español en www.cityofmesquite.com/MainstreamEspanol



Stan Pickett
Alcalde



Dan Aleman
Alcalde temporal,
Lugar 4



Tandy Boroughs
Teniente de Alcalde
Temporal, Lugar 6



Robert Miklos
Concejal
Lugar 1



Jeff Casper
Concejal
Lugar 2



Bruce Archer
Concejal
Lugar 3



Greg Noschese
Concejal
Lugar 5



Concejo enfocado en la comunidad

Recientemente, las empresas de calificación de riesgo S&P Global Ratings y Moody's Investors Service analizaron el cumplimiento financiero y la solvencia crediticia de la Ciudad y ratificaron las calificaciones AA y Aa2, respectivamente, sobre los informes de 2018 del bono de obligación general y del servicio de agua y alcantarillado.

Similar a la forma en que un banco examina el puntaje FICO y la deuda pendiente del consumidor para determinar cuánto podría pagar en intereses por un préstamo personal, las agencias de calificación de riesgo examinan el desempeño presupuestario, los niveles de endeudamiento y cómo se administran las finanzas de una Ciudad para asignar sus calificaciones crediticias. Estas calificaciones determinan la cantidad de interés que pagará al emitir bonos para financiar mejoras importantes de infraestructuras. La calificación AA de S&P es la segunda más alta en su categoría, y la calificación Aa2 de Moody's es la tercera más alta en su categoría.

Mediante la emisión de bonos municipales, casi todas las ciudades en los Estados Unidos toman préstamos para realizar y mantener mejoras a los servicios públicos como calles, callejones, agua y alcantarillado, estaciones de bombero y otras instalaciones. Tener una calificación crediticia más sólida le permite a la Ciudad obtener préstamos a tasas de interés más bajas, y así ahorrar en la financiación estatal. Tanto S&P como Moody's destacaron "una administración financiera muy sólida, una presupuestación sólida y conservadora y la fuerte liquidez" de Mesquite como motivos para otorgar las altas calificaciones crediticias.

Visite www.cityofmesquite.com/FinancialOutlook, para obtener información adicional sobre la estabilidad financiera de la Ciudad.

Ahorre costos de transporte con COMPASS

Con las actividades de verano en pleno apogeo, recordarnos a los residentes de Mesquite que pueden ahorrar dinero en combustible y gastos de estacionamiento con el servicio de transporte de pasajeros COMPASS de la Ciudad de Mesquite. COMPASS es un medio estupendo para los residentes de Mesquite que trabajan en otros sectores de la región de ahorrar dinero y reducir el estrés que causa conducir en mucho tráfico.

COMPASS es parte de la iniciativa de tránsito de la Ciudad y brinda servicio de transporte, de lunes a viernes, sin paradas, entre el Estadio Hanby, en la 410 E. Davis Street, y la Estación Lawnview de la línea de tren Green Line ubicada en East Dallas. Ofrece servicio de lunes a viernes, cada media hora, de 5 a.m. a 9 a.m. y de 3:30 p.m. a 7 p.m., y opera por hora de 9 a.m. a 3:30 p.m.

En el sitio web de DART, COMPASS se denomina Express Bus Route 282. Con solo \$7 por día, los ciudadanos de Mesquite tienen acceso al servicio especial de transporte y pueden utilizar todo el sistema DART, que incluye los autobuses y los trenes.

Visite www.cityofmesquite.com/COMPASS para obtener más información.



Lo más reciente de Real.Texas.Roads.

En el momento de la publicación de Mainstream, se había terminado las reparaciones del primer conjunto de calles residenciales, la cual abarcó la reconstrucción de 26 calles. Además, se han iniciado las obras de construcción en la segunda lista de calles residenciales. Las calles Hula Drive y Bamboo Street están incluidas en la tercera etapa de construcción de superficie. Están a punto de finalizar las obras de reconstrucción de las calles a continuación, a excepción de efectuar reparaciones misceláneas y la limpieza: Spiceberry Lane, Catalina Drive, Margo Drive y Bonita Vista Circle. Además, se completaron las reparaciones de las calles Canary Circle, Starling Drive, Bluebird Lane, Sandpiper Lane, Whipporwill Drive, Cardinal Court, Bobwhite Boulevard, Sesame Drive, Sesame Place, Mockingbird Trail, Skylark Drive, Palm Drive, Flamingo Way, Aloha Drive, Tiki Circle, Bahamas Drive, Emerald Drive, Byrd Drive, Emily Drive, Mayda Drive, Lou Ann Drive, Wise Drive, Harlan Drive y Luau Circle.

Visite www.cityofmesquite.com/RealTexasRoads para obtener más información o ver el mapa interactivo de calles.



Ordenanza municipal prohíbe atar perros que no estén vigilados

A partir del 1 de julio, una nueva ordenanza municipal prohíbe atar perros, salvo que el dueño esté presente en el área al aire libre donde el perro esté atado y que el perro esté a la vista del dueño en todo momento. Los perros deben tener acceso a agua y albergue en todo momento y mantenerse dentro de una cerca lo suficientemente fuerte, alta y duradera para prevenir que el animal escape. Visite www.cityofmesquite.com/BePetFriendly para obtener más información.

Tampoco deben dejarse afuera cuando las temperaturas están por debajo del punto de congelamiento; la jurisdicción o las autoridades locales emiten un aviso de calor extremo; o el Servicio Nacional de Meteorología emite una alerta de huracán, tormenta tropical o tornado.

Una persona que viole estas estipulaciones podría ser hallada culpable de un delito menor Clase C y estar sujeta a una multa máxima de 500 dólares por cada ofensa. Cada día o parte de un día que continúe el incumplimiento se contará como una ofensa adicional.

Se recomienda a los residentes que necesitan asistencia para contener a sus perros o proporcionarles albergue llamar a los Servicios de Animales de Mesquite al 972-216-6283.



Sección de Parques y Recreación

Para obtener más información sobre cualquiera de estos programas, llame al 972-216-6260 o visite www.cityofmesquite.com/PARD.

Día en la piscina para los perros

Lo invitamos al día en la piscina para los perros, Doggie Splash Day, de 9 a.m. a mediodía, el 11 de agosto en la Piscina Vaston, de la 2913 Oates Drive. Los perros y sus dueños podrán divertirse al nadar juntos y participar en el concurso de traje de baños y en la competencia de natación y clavado de perros.



Película en el agua

Mientras nada, vea la película *Sherlock Gnomes* el 17 de agosto en el Parque Acuático City Lake, de la 200 Parkview Street. Las actividades previas a la película empiezan a las 7 p.m., y la película al oscurecer. También habrá juegos acuáticos divertidos, premios y más. La entrada es gratis a partir de las 7 p.m. Las actividades empiezan a las 7 p.m., y la película empieza al oscurecer.

Adultos mayores de 50

Mesquite ofrece tres programas para adultos mayores de 50 años en los centros recreativos Evans, Goodbar y Rutherford. Participe en el viaje a Nueva Orleans del 10 al 14 de septiembre. En este viaje de cinco días y cuatro noches, con todos los gastos incluidos, se ofrecerá transporte en autobús, hospedaje y comidas; además, incluirá visitas guiadas al centro de Nueva Orleans, a una plantación de Luisiana, al museo nacional de la Segunda Guerra Mundial y al Mardi Gras World. El costo es \$529 por persona por cuartos para dos ocupantes. Llame al 972-204-4971 para obtener más información o registrarse.



Community Snapshots



El 17 de mayo, la Corporación Quick Trip donó 5,000 dólares a la compañía comunitaria para construir un Monumento Comemorativo a los Veteranos de Guerra. Para obtener más información sobre el proyecto y como donar, visite www.MesquiteVeteransMemorial.org.



El 9 de junio, la comunidad de Mesquite disfrutó de concursos, juegos, música en vivo, una presentación de fuegos artificiales y más durante el evento familiar Summer Sizzle Festival. La presentación estelar del festival estuvo a cargo de la popular banda de música disco ÓLe Freak.



El 16 de junio, el Departamento de Policía de Mesquite graduó a tres reclutas del Curso Básico de Agentes de Policía. Los nuevos agentes empezarán un programa de entrenamiento práctico de 17 semanas.

ARTividades del Centro de Artes de Mesquite

El Centro de Artes de Mesquite está ubicado en 1527 N. Galloway Ave.

Para información sobre eventos, programas y reservación de las instalaciones, llame al 972-216-6444 o visite www.mesquiteartscenter.org

Exhibición de Arte Huhta, en agosto, de lunes a viernes, de 8 a.m. a 5 p.m., en la Galería Principal (Main Gallery). Este evento es gratis.

El Teatro Comunitario de Mesquite presenta Curtains en el Black Box Theatre, los fines de semana, del 3 al 29 de agosto. Para obtener más información o comprar entradas visite www.mesquitecommunitytheatre.com.



Cómo suprimir una suspensión del registro vehicular por notificación de infracción por cámara de luz roja

Los dueños de vehículos de motor registrados que tengan infracciones por cámara de luz roja pendientes en Mesquite, Texas, las cuales estén vencidas más de 90 días, no podrán renovar el registro de su vehículo de motor hasta que las infracciones pendientes y los recargos relacionados hayan sido pagados en su totalidad (Código de Transporte de Texas, Sección 701.017). Para obtener un comprobante de pago para suprimir la suspensión, entregue en persona o envíe en línea o por correo electrónico la notificación de infracción, el número de infracción o el número de la matrícula junto con el pago total. Vea a continuación las instrucciones para cada opción de pago:

- En línea: vaya a photonotice.com e ingrese este código de la ciudad: MSQTTX. Puede pagar solo con tarjeta de crédito (Visa o MasterCard).
- En persona: vaya a Redflex Traffic Systems, 1200 Commerce St., Ste 117, Plano, TX, 75093, de lunes a viernes, de 8 a.m. a 5 p.m. Se aceptan cheques personales, giro postal y tarjetas de crédito (Visa o MasterCard). Haga su cheque o giro postal a nombre de "Mesquite Photo Enforcement Program".
- Por correo: Enviar a Mesquite Photo Enforcement Customer Service Center, P.O. Box 76940, Cleveland, OH, 44101. Puede pagar solo con cheque personal o giro postal. Haga su cheque o giro postal a nombre de "Mesquite Photo Enforcement Program".

Para más información, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente en el 972-422-7900 o llame gratis al 877-245-2422, de lunes a viernes, de 8 a.m. a 5 p.m. CST.